

In Serbian	In English	In Bulgarian	In Romanian
Теби ћу рећи	I will tell you	Аз ще ти кажа!	Ție îți voi spune
<b>Tomislav Milunov</b>			
Све моје мисли Наде и боли, За кога живим, Ко ме воли. Прегршт туге, Снови о срећи. Судбино моја, Теби ћу рећи!	All my thoughts Hopes and pains, For whom I live, Who loves me. A handful of sorrow, Dreams of happiness. My destiny, I will tell you!	Всичките ми мисли Надежда и болка, За кого живея, Кой ме обича. Шепа тъга, Мечти за щастие. Моята съдба, Аз ще ти кажа!	Toate gândurile mele Speranțele și durerile, Pentru cine trăiesc, Cine mă iubește. O mână de tristețe, Visele fericirii. Destinul meu, Ție îți voi spune!
И пркос лаган Што се буди, И ватре тихе Што пале груди, И бунт збијен У пар речи, Удесе мој, Теби ћу рећи!	And defiance light Which wakes up, And silent fire, Which burns the chest, Rebellion crushed In a few words, My fate, I will tell you!	И светлина на предизвикателството Коего се събужда, И тих огън, Който изгаря гърдите, И бунтът е смазан С няколко думи, Моята съдба, Аз ще ти кажа!	Și ușoara sfidare Ce se trezește, Și focurile încetinite, Ce ard sânii, Și revolta zdrobită În câteva cuvinte, Destinul meu, Ție îți voi spune!
Све што нудим, А ниси хтела. Сваки дан млади Који сам крао. Нежну љубав, Док сам "трећи"! Несрећо моја, Теби ћу рећи!	Everything I give But you don't want. Every young day That I stool. Gentle love, While I was "third" My disaster, I will tell you!	Всичко давам, А ти не искаш. Всеки млад ден Който откраднах. Нежна любов Докато съм "трети" Моето нещастие, Аз ще ти кажа!	Tot ceea ce ofer, Și nu voiai. Fiecare zi tânără Pe care am furat-o. Dragostea gingașă, În timp ce sunt „al treilea” Nenorocirea mea Ție îți voi spune!
И кад ме живот Преда смрти. Кад стане рулет, Што ме сад врти, Теби, пред којом Смртан клечим, Предаћу љубав И у снове лећи!	And when life Surrenders me to death. When the roulette stops, Which spins me. In front of you, That I mortal kneel I will give my love, And lie in dreams!	И когато животът ме предаде на смъртта. Когато рулетката спре, Коего ме замайва сега, Пред Теб, Като смъртен аз коленича, Ще дам любовта си И лъжете в сънищата ти!	Și când viața Mă va preda morții. Când ruleta se va opri, Care acum mă-nvârte. Ție, în fața căreia, Mortal îngenunchez, Voi preda dragostea Și-n vise voi adormi!